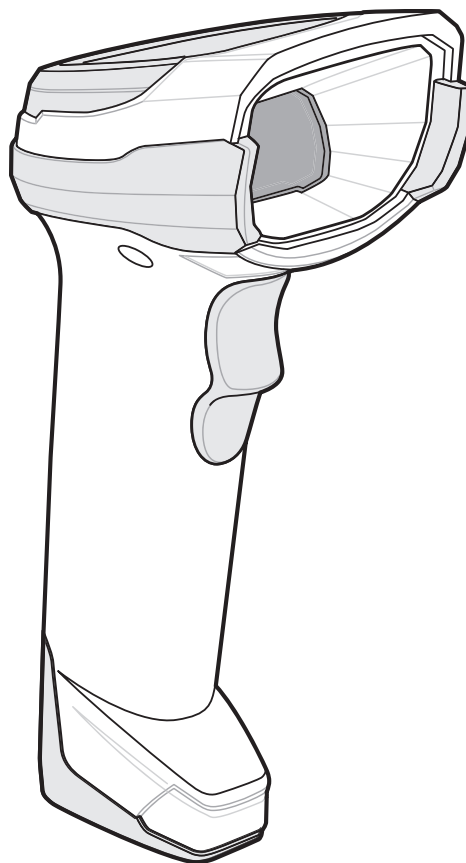




DS8178



Lecteur imageur

Guide de démarrage rapide



Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ou utilisée sous quelque forme que ce soit ou par tout moyen électrique ou mécanique sans l'autorisation écrite de Zebra. Cela inclut les moyens électroniques ou mécaniques tels que la photocopie, l'enregistrement ou les systèmes de stockage et de récupération des informations. Le contenu de ce manuel peut être modifié sans préavis.

Zebra se réserve le droit de modifier tout produit afin d'en améliorer la fiabilité, la fonction ou le design.

Zebra décline toute responsabilité consécutive ou liée à l'application ou à l'utilisation du produit, du circuit ou de l'application mentionnés dans le présent document.

Aucune licence n'est concédée, expressément ou par répercussion, par fin de non-recevoir, ou par tout autre brevet ou droit de propriété industrielle, couvrant ou relatif à toute combinaison, système, terminal, machine, matériel, méthode ou procédé pour lesquels nos produits seraient utilisés.

Il existe une licence implicite uniquement pour les équipements, les circuits et les sous-systèmes contenus dans les produits Zebra.

Garantie

Pour consulter la déclaration complète de garantie du matériel Zebra, rendez-vous à l'adresse :

www.zebra.com/warranty.

Pour l'Australie uniquement

For Australia Only. This warranty is given by Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd., 71 Robinson Road, #05-02/03, Singapore 068895, Singapore. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australia Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Zebra Technologies Corporation Australia's limited warranty above is in addition to any rights and remedies you may have under the Australian Consumer Law. If you have any queries, please call Zebra Technologies Corporation at +65 6858 0722. You may also visit our website: www.zebra.com for the most updated warranty terms.

Informations sur l'assistance

Si vous avez des difficultés à utiliser cet équipement, contactez votre responsable d'assistance technique ou système. Si l'équipement est défectueux, celui-ci contactera le service d'assistance Zebra Global Customer Support Center à l'adresse : www.zebra.com/support.

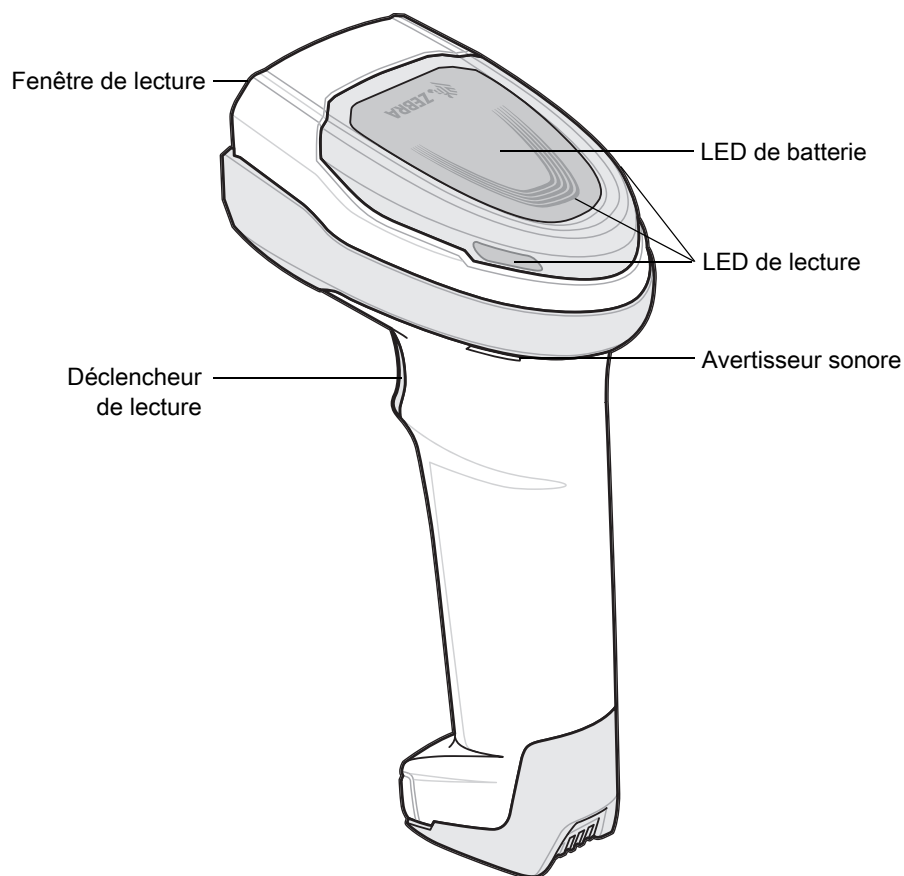
Pour consulter la dernière version de ce guide, rendez-vous à l'adresse : www.zebra.com/support.

Caractéristiques du lecteur



REMARQUE Illustration d'un lecteur imageur à plage standard.

Reportez-vous au Guide de référence produit pour de plus amples informations.



Visée - Correcte/mauvaise

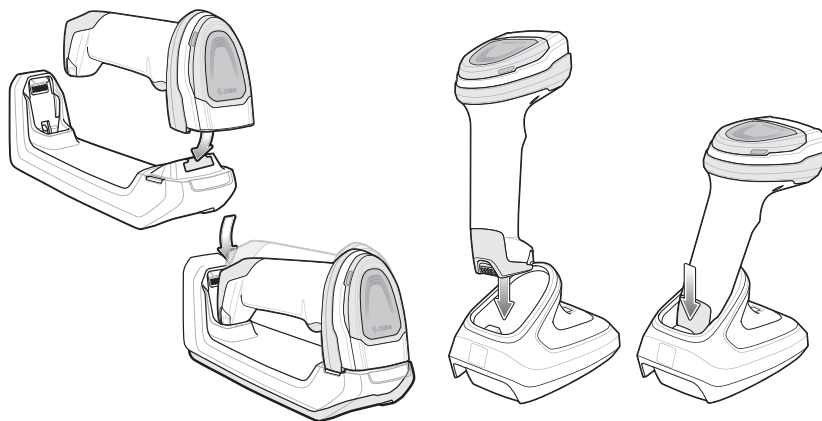


0 1 2 3 4 5



0 1 2 3 4 5

Insertion dans le socle



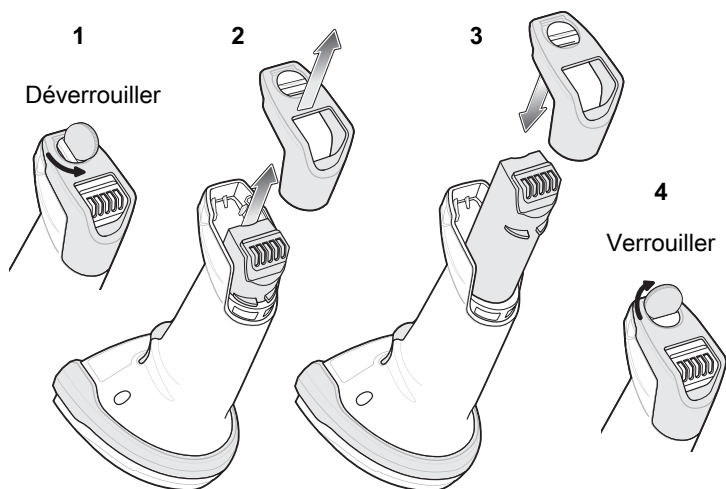
Insertion/retrait de la batterie/du PowerCap



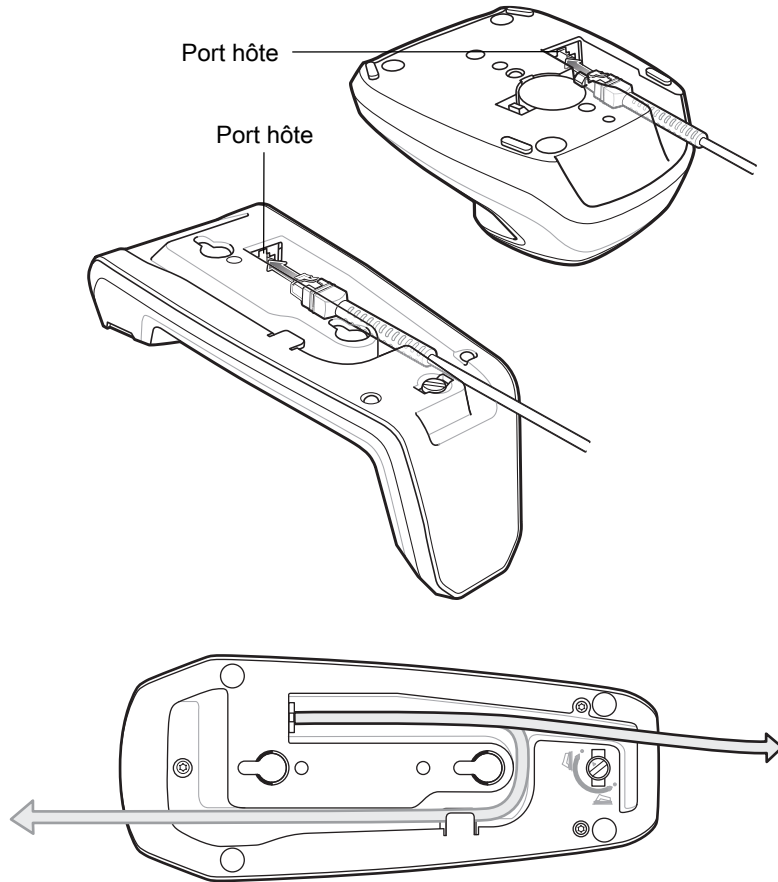
IMPORTANT Le couvercle d'alimentation nécessite la version CAACXS00-004-R00 ou ultérieure du micrologiciel.



REMARQUE Il est recommandé de charger complètement la batterie/le PowerCap avant utilisation.



Branchement du câble au niveau du socle

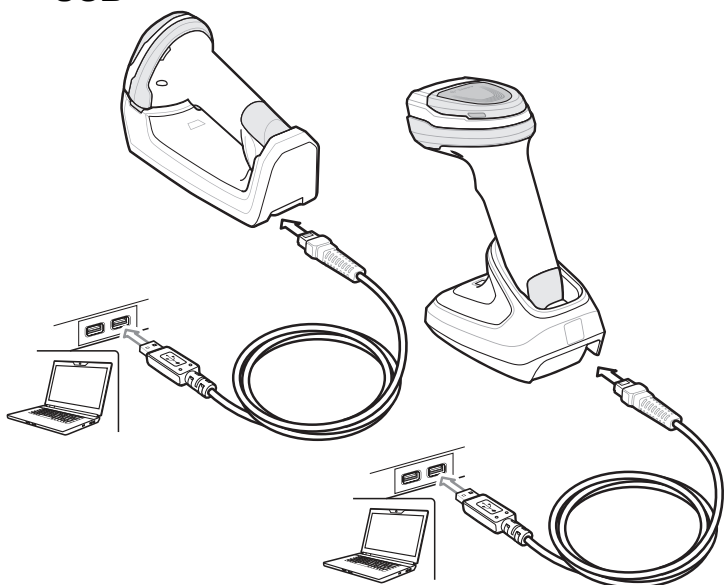


Connexion à l'interface hôte

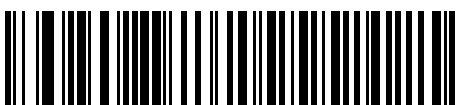


REMARQUE Les câbles peuvent varier en fonction de la configuration.

USB



Lisez l'**UN** des codes-barres ci-dessous. Le câble d'interface détecte automatiquement le type d'interface hôte et utilise la valeur par défaut. Si la valeur par défaut (*) ne répond pas à vos besoins, lisez un autre code-barres hôte ci-dessous.



*HID clavier USB



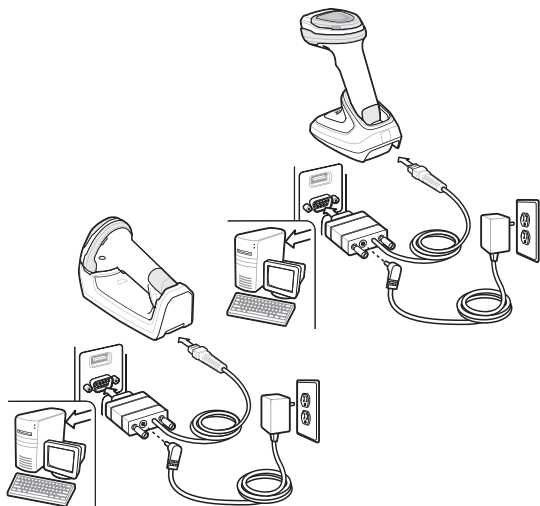
USB portable IBM



OPOS IBM
(USB portable IBM avec désactivation
complète de la lecture)



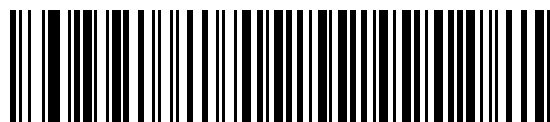
SNAP! avec imagerie

RS-232

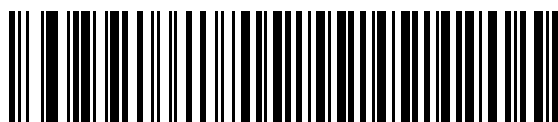
Lisez l'**UN** des codes-barres ci-dessous. Le câble d'interface détecte automatiquement le type d'interface hôte et utilise la valeur par défaut. Si la valeur par défaut (*) ne répond pas à vos besoins, lisez un autre code-barres hôte ci-dessous.



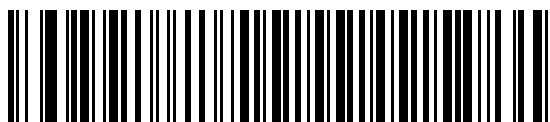
***Standard RS-232**



ICL RS-232



Nixdorf RS-232 Mode A



Nixdorf RS-232 Mode B

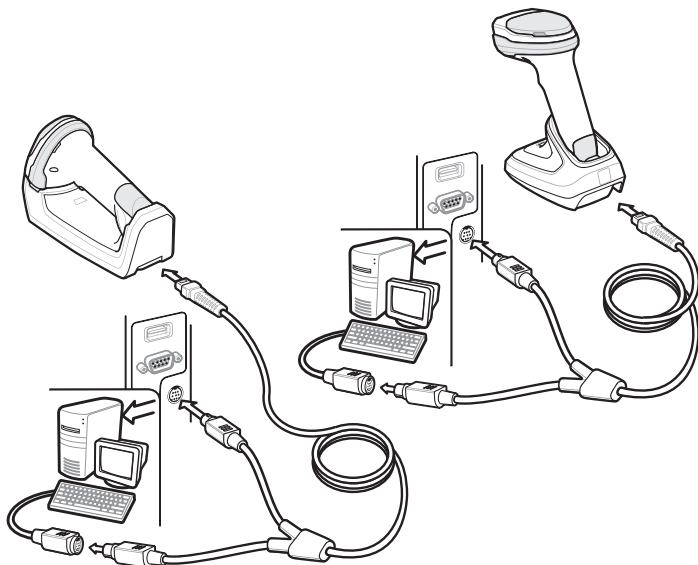


OPOS/JPOS

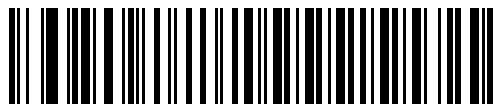


Fujitsu RS-232

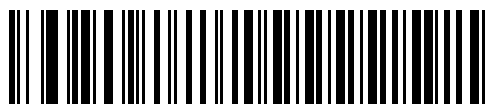
Émulation clavier



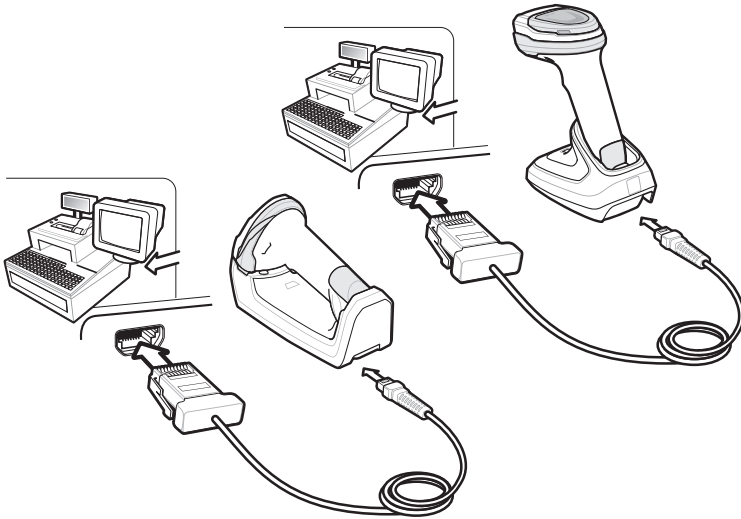
Lisez l'**UN** des codes-barres ci-dessous. La fonction du câble à détection automatique de l'hôte détecte automatiquement le type d'interface et utilise le paramètre par défaut. Si la valeur par défaut (*) ne répond pas à vos besoins, lisez le code-barres COMPATIBLE IBM PC/AT et IBM PC ci-dessous.



***Notebook IBM AT**



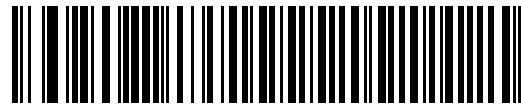
Compatible IBM PC/AT et IBM PC

IBM 46XX

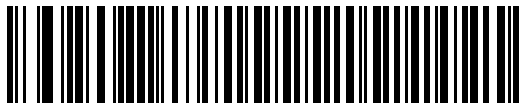
Lisez l'**UN** des codes-barres ci-dessous. La fonction du câble à détection automatique de l'hôte détecte automatiquement le type d'interface hôte, mais aucune valeur par défaut n'est disponible. Lisez l'un des codes-barres ci-dessous pour sélectionner le port approprié.



Émulation de lecteur non-IBM (port 5B)



Émulation de lecteur portable (port 9B)



Émulation de lecteur fixe (port 17)

Codes-barres utiles

Définir les paramètres par défaut



Rétablir les paramètres par défaut

Ajouter une touche Tab

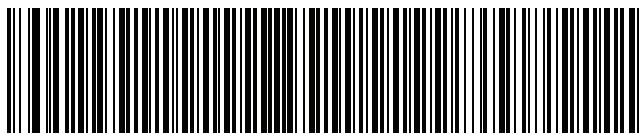
Pour ajouter une touche Tab après la lecture des données, lisez le code-barres ci-dessous.



Ajouter une touche Tab

Ajouter une touche Entrée

Pour ajouter une touche Entrée après la lecture des données, lisez le code-barres ci-dessous.



Ajouter une touche Entrée (Retour chariot/Saut de ligne)

Annuler le verrouillage des majuscules USB



Touche Annuler le verrouillage des majuscules USB
(Activer)



*Touche Ne pas annuler le verrouillage des majuscules USB
(Désactiver)

Mode Nuit avec Vibration



REMARQUE Les câbles peuvent varier en fonction de la configuration.



Activer déclenchement mode Nuit



Désactiver déclenchement mode Nuit



Activer/désactiver mode Nuit

Signaux sonores

Indication	Séquence sonore
Allumage	Bips sonores grave/moyen/aigu
Code-barres décodé	Bip sonore moyen
Erreur de transmission détectée ; données ignorées	4 bips sonores longs et graves
Réglage des paramètres effectué	Bips sonores aigu/grave/aigu/grave
Séquence de programmation correcte effectuée	Bips sonores grave/aigu
Séquence de programmation incorrecte ou code-barres Annuler lu	Bips sonores longs grave/aigu
Indication de batterie/PowerCap faible (au relâchement du déclencheur)	4 bips sonores courts et aigus

Indications du niveau d'énergie	
État de la batterie/du PowerCap	51 à 100 % vert, 21 à 50 % orange, 0 à 20 % rouge
Fin de vie de la batterie	51 à 100 % vert/orange clignotant 21 à 50 % orange/rouge clignotant 0 à 20 % rouge clignotant

Indications LED

Indication	Indicateur LED
Lecture à la main	
Le lecteur imageur est en marche et prêt à fonctionner ou le lecteur n'est pas alimenté	Éteint
Le code-barres a été décodé	Vert clignotant
Erreur de transmission	Rouge
État de radiomessagerie	Bleu (rapide, rapide lent)
Lecture mains libres (présentation)	
Le lecteur n'est pas alimenté	Éteint
Le lecteur imageur est prêt à fonctionner	Vert
Le code-barres a été décodé	Éteint momentanément
Erreur de transmission	Rouge

123Scan

123Scan est un logiciel PC facile à utiliser permettant une configuration personnalisée rapide et aisée par code-barres ou câble USB. Pour de plus amples informations, rendez-vous à l'adresse : www.zebra.com/123Scan.

Fonctionnalités de l'utilitaire

- Configuration du terminal
 - Programmation électronique (câble USB)
 - Code(s)-barres de programmation
- Visualisation des données - Journal de lecture (affichage des données du code-barres lu)
- Accès aux informations de suivi des actifs
- Mise à niveau du firmware et accès aux notes de version
- Gestion à distance (création de packages SMS)

Résolution des problèmes

Le lecteur imageur ne fonctionne pas

Le lecteur n'est pas alimenté	Vérifiez l'alimentation ; assurez-vous que la batterie/le PowerCap est chargé(e). Si vous utilisez le PowerCap, assurez-vous de disposer de la version CAACXS00-004-R00 ou ultérieure du micrologiciel.
Le lecteur imageur est désactivé	Vérifiez que le câble d'interface hôte approprié est utilisé.

Le lecteur imageur décode le code-barres, mais aucune donnée n'est transmise à l'hôte

L'interface hôte est mal configurée	Lisez les codes-barres de paramètres hôte appropriés.
Le câble d'interface est mal raccordé	Vérifiez que tous les câbles sont bien connectés.
La règle ADF n'est pas valide	Programmez les règles ADF correctes.
Le lecteur imageur n'est pas couplé au socle	Lisez le code-barres de couplage au socle.

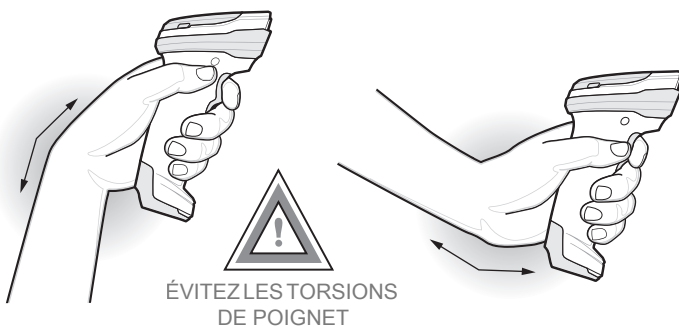
Le lecteur imageur ne décode pas le code-barres

Le lecteur imageur n'est pas programmé pour ce type de code-barres	Assurez-vous que le lecteur est programmé pour lire le type de code-barres lu.
Le code-barres est illisible	Assurez-vous que le code-barres n'est pas abîmé ; essayez de lire un code-barres de test du même type.
La distance entre le lecteur et le code-barres est incorrecte	Rapprochez ou éloignez le lecteur du code-barres.

Les données lues ne s'affichent pas correctement sur l'hôte

L'interface hôte est mal configurée	Lisez les codes-barres de paramétrage hôte appropriés.
La région est mal configurée	Sélectionnez le schéma d'encodage correspondant à la langue et au pays appropriés.

RECOMMANDATIONS D'UTILISATION - POSITION OPTIMALE DU CORPS



Informations réglementaires

Pour les appareils indiquant Symbol ou Symbol Technologies Inc., etc. sur l'étiquette du fabricant et pour les appareils fabriqués à Reynosa, ou toute autre usine Zebra :

Cet appareil est agréé par Zebra Technologies Corporation.

Ce guide s'applique au numéro de modèle DS8178. Tous les appareils Zebra sont conçus pour respecter les règles et réglementations dans les lieux où ils sont vendus et sont étiquetés en fonction des obligations.

Des versions traduites de certains manuels sont disponibles à l'adresse : www.zebra.com/support.

Tous les changements ou toutes les modifications apportés à l'équipement de Zebra qui ne sont pas approuvés de façon explicite par Zebra risquent de rendre nulle et non avenue l'autorisation accordée à l'utilisateur d'exploiter cet équipement.



ATTENTION Utilisez uniquement des accessoires, des batteries et des chargeurs de batterie agréés par Zebra et portant la mention UL Listed.
N'essayez PAS de charger des terminaux mobiles ou des batteries humides. Tous les composants doivent être secs avant d'être connectés à une source d'alimentation externe.
Température de fonctionnement maximale déclarée : 50 °C

Recommandations concernant la santé et la sécurité



Recommandations ergonomiques

Attention : pour éviter ou minimiser le risque potentiel d'une blessure liée à un défaut d'ergonomie, respectez les recommandations suivantes. Consultez votre responsable local de la santé et de la sécurité pour vous assurer de respecter les consignes de sécurité de votre entreprise visant à éviter toute blessure du personnel.

- Réduisez ou éliminez les mouvements répétitifs.
- Maintenez une position naturelle.
- Réduisez ou éliminez toute force excessive.
- Réduisez ou éliminez les vibrations.
- Effectuez toutes les tâches à une hauteur correcte.
- Conservez à portée de main les objets fréquemment utilisés.
- Réduisez ou éliminez toute pression directe.
- Fournissez des postes de travail réglables.
- Prévoyez un dégagement suffisant.
- Prévoyez un cadre de travail approprié.
- Améliorez les procédures de travail.

Technologie sans fil Bluetooth®

Ce produit est un appareil Bluetooth® agréé. Pour plus d'informations ou pour consulter la liste des produits finis, rendez-vous à l'adresse : www.bluetooth.org/tpg/listings.cfm.

Homologation des appareils sans fil

✓ **REMARQUE** Cette section s'applique uniquement aux configurations WW/WR/EU.

Des marquages réglementaires, soumis à certification, sont apposés sur les appareils radio pour signaler que leur utilisation est autorisée dans les zones suivantes : États-Unis, Canada, Japon, Chine, Corée du Sud, Australie et Europe.

Veuillez consulter la Déclaration de conformité (DoC) pour de plus amples informations sur les marquages des autres pays. Cette déclaration est disponible à l'adresse : www.zebra.com/doc.

✓ **REMARQUE** L'Europe comprend l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, la Bulgarie, Chypre, le Danemark, l'Espagne, l'Estonie, la Finlande, la France, la Grèce, la Hongrie, l'Irlande, l'Islande, l'Italie, la Lettonie, le Liechtenstein, la Lituanie, le Luxembourg, Malte, la Norvège, les Pays-Bas, la Pologne, le Portugal, la République tchèque, la Roumanie, le Royaume-Uni, la Slovaquie, la Slovénie, la Suède et la Suisse.



ATTENTION L'utilisation de l'appareil sans homologation réglementaire est strictement interdite.

Avertissements concernant l'utilisation des appareils sans fil



ATTENTION Veuillez respecter toutes les notices d'avertissement concernant l'utilisation d'appareils sans fil.



Sécurité dans les hôpitaux

Les appareils sans fil émettent des radiofréquences et peuvent donc perturber le fonctionnement du matériel médical électrique.

Vous devez éteindre votre appareil sans fil lorsque vous y êtes invité dans les hôpitaux, les cliniques et autres établissements médicaux. Ces recommandations permettent d'éviter tout risque d'interférence avec les équipements médicaux.

Pacemakers

Les fabricants de pacemakers recommandent de maintenir une distance minimale de 15 cm entre un périphérique portable sans fil et un pacemaker afin d'éviter tout risque d'interférence avec le pacemaker. Ces recommandations sont conformes aux recherches et recommandations indépendantes effectuées par Wireless Technology Research.

Une personne portant un pacemaker :

- doit TOUJOURS maintenir l'appareil à plus de 15 cm de son pacemaker lorsqu'il est allumé,
- ne doit pas porter l'appareil dans une poche située sur la poitrine,
- doit se servir de l'oreille la plus éloignée du pacemaker afin de minimiser les risques d'interférence,
- doit ÉTEINDRE son appareil si elle a des raisons de penser qu'il existe des interférences avec son pacemaker.

Autres appareils médicaux

Consultez votre médecin ou le fabricant de l'appareil médical pour déterminer si votre équipement radio risque de causer des interférences avec les appareils médicaux.



Consignes d'exposition aux RF

Informations sur la sécurité

- **Réduction de l'exposition aux RF - Utilisation appropriée**

Veillez à toujours utiliser l'appareil conformément aux instructions fournies.

- **International**

Cet appareil est conforme aux normes reconnues à l'échelle internationale concernant l'effet sur l'organisme humain des champs électromagnétiques provenant d'appareils radio. Pour en savoir plus sur l'exposition des personnes aux champs électromagnétiques à l'échelle « internationale », consultez la Déclaration de conformité (DoC) de Zebra à l'adresse : www.zebra.com/doc.

Pour plus d'informations sur la sécurité relative à l'énergie RF émise par les appareils sans fil, reportez-vous à la section Wireless Communications and Health (Communications sans fil et santé) de la page responsibility.zebra.com/index.php/downloads/.

- **Europe - Appareils portables**

Afin de respecter les critères de conformité de l'UE en matière d'exposition aux RF, cet appareil doit être tenu à la main, à une distance minimale du corps de 0 cm. Toute autre configuration d'utilisation doit être évitée.

- **États-Unis et Canada**

- **Déclaration de colocalisation**

Afin de respecter les critères de conformité de la FCC en matière d'exposition aux RF, l'antenne utilisée pour cet émetteur ne doit pas être située au même endroit que, ou fonctionner avec un émetteur/une antenne autre que celui/celle déjà approuvé(e) dans ce dossier.

- **Appareils portables**

Cet appareil a été testé dans le cadre d'une utilisation typique, c'est-à-dire placé contre le corps ou en mode portable. N'utilisez que des clips de ceinture, des étuis et autres accessoires similaires qui ont été testés et approuvés par Zebra afin de respecter les critères de conformité de la FCC. Les clips de ceinture, les étuis et les accessoires proposés par des sociétés tierces peuvent ne pas respecter les critères de conformité de la FCC. Ils doivent donc être évités.



ATTENTION To satisfy US and Canadian RF exposure requirements, a transmitting device must operate with a minimum separation distance of 0 cm or more from a person's body.

Pour satisfaire aux exigences Américaines et Canadiennes d'exposition aux radio fréquences, un dispositif de transmission doit fonctionner avec une distance de séparation minimale de 0 cm ou plus de corps d'une personne.

Appareils à LED

Pour les appareils à LED qui ont été évalués selon la norme IEC 62471 et font partie du « groupe sans risque », aucune exigence d'étiquetage produit ne s'applique. Cependant, la déclaration suivante est nécessaire pour respecter les réglementations américaines et internationales :

Déclaration de conformité pour LED : classé comme « GROUPE SANS RISQUE » conformément aux normes IEC 62471:2006 et EN 62471:2008. Durée de l'impulsion : continue mS.

Batteries et PowerCaps

Taiwan - Recyclage



「廢電池請回收」

Conformément aux dispositions de l'article 15 du Waste Disposal Act, l'agence de protection de l'environnement (EPA) demande aux fabricants ou aux importateurs de batteries sèches de mentionner les informations de recyclage sur les batteries mises en vente, offertes en cadeau publicitaire ou faisant l'objet d'offres promotionnelles. Faites appel à un recycleur taiwanais qualifié qui se chargera de leur destruction.

Informations sur les batteries et PowerCaps



ATTENTION Les batteries/PowerCaps risquent d'exploser s'ils ne sont pas remplacés par une unité du même type. Mettez les batteries/PowerCaps usagés au rebut selon les instructions fournies.

Le modèle DS8178 peut être utilisé avec une batterie rechargeable ou avec un PowerCap condensateur.

Les batteries rechargeables et PowerCaps approuvés par Zebra sont conçus et fabriqués selon les normes les plus strictes du marché.

Utilisez exclusivement les batteries ou PowerCaps recommandés par Zebra. L'utilisation d'accessoires disposant d'une fonctionnalité de recharge est approuvée avec les modèles de batterie et PowerCap suivants : Batterie réf. 82-176890-01 (3,6 VCC, 2 500 mAh) ; PowerCap réf. AS-000231-01 (3,7 V, 2,0 A).

La durée d'utilisation et d'entreposage d'une batterie ou d'un PowerCap est cependant limitée et vous devrez les remplacer. Plusieurs facteurs ont un impact sur la durée de vie d'une batterie ou d'un PowerCap, comme la chaleur, le froid, des conditions environnementales difficiles et la chute de l'appareil.

Un entreposage d'une durée supérieure à six mois peut causer des dommages irréversibles aux batteries et PowerCaps. Entrez les batteries et PowerCaps à moitié vides dans un endroit sec et frais afin d'éviter toute perte de performances, l'apparition de rouille sur les parties métalliques et toute fuite d'électrolyte.

Lorsque vous entreposez les batteries pendant une durée supérieure ou égale à un an, vérifiez leur niveau de chargement et veillez à les charger à mi-capacité au moins une fois par an. Remplacez la batterie ou le PowerCap lorsque vous remarquez une baisse notable de l'autonomie.

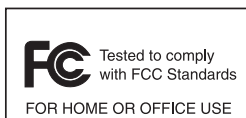
La période de garantie standard s'élève à un an pour toutes les batteries et tous les PowerCaps Zebra, qu'ils aient été achetés séparément ou livrés avec le lecteur de codes-barres. Pour plus d'informations sur les batteries Zebra, rendez-vous à l'adresse : www.zebra.com/batterybasics.

Consignes de sécurité relatives aux batteries et aux PowerCaps

L'endroit où vous rechargez les appareils doit être propre et ne contenir aucun produit chimique ou combustible. Faites preuve d'une grande prudence lorsque vous chargez l'équipement dans un environnement non professionnel.

- Respectez les consignes relatives à l'utilisation, au stockage et au chargement des batteries/PowerCaps indiquées dans le manuel d'utilisation.
- Une utilisation inappropriée de la batterie/du PowerCap peut entraîner des risques d'incendie, d'explosion, etc.
- Lors du chargement de la batterie de l'appareil mobile, la température du chargeur et de la batterie doit être comprise entre 0 °C et 40 °C.
- N'utilisez pas de batteries/PowerCaps ni de chargeurs non compatibles. L'utilisation d'une batterie/d'un PowerCap ou d'un chargeur non compatible peut entraîner des risques d'incendie, d'explosion, de fuite, etc. Pour toute question relative à la compatibilité d'une batterie ou d'un chargeur, contactez l'assistance Zebra.
- Les terminaux utilisant un port USB pour la charge doivent être connectés uniquement à des produits portant le logo USB-IF ou ayant passé le programme de conformité USB-IF.
- Veillez à ne pas démonter, ouvrir, écraser, plier, déformer ni percer la batterie.
- Si vous faites tomber un équipement alimenté par batterie sur une surface dure, la batterie risque ensuite de surchauffer.
- Veillez à ne pas court-circuiter une batterie et à ne jamais laisser d'objets conducteurs en métal entrer en contact avec les bornes de la batterie/du PowerCap.
- N'essayez pas de modifier la batterie ou le PowerCap, ni de les remettre en état ou d'y insérer des corps étrangers ; ne les plongez pas dans l'eau et tenez-les éloignés de tout liquide ; ne les exposez pas au feu afin de ne pas provoquer une explosion, un incendie ou tout autre dommage.
- Veillez à ne pas laisser ni ranger l'équipement à proximité d'une zone ou dans un endroit susceptible d'être exposé à des températures élevées, notamment dans une voiture garée, près d'un radiateur ou de toute autre source de chaleur. Ne placez pas la batterie/le PowerCap dans un four à micro-ondes ou un sèche-linge.
- Ne laissez pas les enfants sans surveillance s'ils utilisent la batterie/le PowerCap.
- Pour la mise au rebut des batteries ou PowerCaps rechargeables usagés, veuillez suivre les réglementations locales en vigueur.
- Ne jetez pas les batteries/PowerCaps au feu.
- En cas d'ingestion d'une batterie, consultez immédiatement un médecin.
- En cas de fuite de la batterie, évitez tout contact du liquide avec la peau ou les yeux. En cas de contact, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire et consultez un médecin.
- Si vous pensez que votre équipement ou votre batterie/PowerCap est endommagé(e), contactez l'assistance Zebra pour procéder à un contrôle.

Obligations relatives aux interférences en radiofréquence - FCC



Remarque : cet appareil a été testé et les résultats des tests ont révélé qu'il respecte les limites d'un appareil numérique de classe B en conformité avec la section 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses dans une installation résidentielle.

Cet appareil produit, utilise et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et employé en conformité avec ces consignes, peut provoquer des interférences dangereuses pour les communications radio. Cependant, il est impossible de garantir qu'aucune interférence ne se produira dans certaines installations. Si cet appareil provoque des interférences qui affectent la réception d'un poste de radio ou de télévision, ce que vous pouvez déterminer en allumant puis en éteignant l'appareil, nous vous encourageons à essayer de les corriger en employant au moins l'une des méthodes suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Éloignez l'appareil du récepteur.
- Branchez cet équipement sur une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez le revendeur ou un technicien en radio et télévision expérimenté pour obtenir une assistance.

Émetteurs radio (section 15)

Cet appareil est conforme à la section 15 des règles de la FCC. Il peut être utilisé dans les deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences dangereuses et
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment celles susceptibles d'entraîner un fonctionnement indésirable.

Obligations en ce qui concerne les interférences en radiofréquence – Canada

CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B).

Émetteurs radio

This device complies with industry Canada's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme exempts de licence le flux RSS de Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) le dispositif ne peut causer des interférences; et
- (2) cet appareil doit accepter tout interférence, y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement de l'appareil.



Marquage et espace économique européen (EEE)

Déclaration de conformité

Zebra déclare par la présente que cet équipement radio est conforme à la directive 2011/65/UE et 1999/5/CE ou 2014/53/UE (2014/53/UE remplace 1999/5/CE depuis le 13 juin 2017).

Le texte complet de la déclaration de conformité de l'Union européenne est disponible à l'adresse :
www.zebra.com/doc.

Autres pays

Japon (VCCI) – Conseil de contrôle volontaire des interférences

Équipements de technologie de l'information (ITE) de classe B

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（V C C I）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Corée - Avertissement concernant les équipements de technologie de l'information (ITE) de classe B

기종별	사용자안내문
B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Brésil (ÉMISSIONS INDÉSIRABLES - TOUS PRODUITS)

Déclarations réglementaires pour le modèle DS8178 - BRÉSIL

Pour plus d'informations, consultez le site : www.anatel.gov.br.

NOTA: A marca de certificação se aplica ao Equip. de Radiação Restrita, modelo DS8178.

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.” Para maiores consultas sobre ANATEL consulte o site: www.anatel.gov.br.

Chili

Este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaria de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas.

Chine

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书



www.zebra.com/support

Ukraine

Дане обладнання відповідає вимогам технічного регламенту № 1057, № 2008 на обмеження щодо використання деяких небезпечних речовин в електричних та електронних пристроях.

Taiwan

臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Corée du Sud

Pour les appareils radio utilisant les plages de fréquence de 2 400 à 2 483,5 MHz ou de 5 725 à 5 825 MHz, les indications suivantes doivent être affichées :

당해 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

Thaïlande

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช .

Union douanière eurasiatique

Евразийский Таможенный Союз

Данный продукт соответствует требованиям знака ЕАС.



Déclaration de conformité en turc

EEE Yönetmeliğine Uygundur

Directive RoHS chinoise

Ce tableau indique la mesure dans laquelle l'appareil est conforme à la directive RoHS chinoise.

部件名称 (Parts)	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	X	O	O	O	O	O
电路模块 (Circuit Modules)	X	O	O	O	O	O
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	O	O	O	O	O	O
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	O	O	O	O	O	O
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	X	O	O	O	O	O
电池 (Batteries)	O	O	O	O	O	O

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11364—2014 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11364—2014 规定的限量要求。(企业可在此处, 根据实际情况对上表中打“X”的技术原因进行进一步说明。)

This table was created to comply with China RoHS requirements.



Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: www.zebra.com/weee.

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: www.zebra.com/weee.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: www.zebra.com/weee.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: www.zebra.com/weee.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter www.zebra.com/weee.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.zebra.com/weee στο Διαδίκτυο.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: www.zebra.com/weee.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: www.zebra.com/weee.

Français : Clients de l'Union Européenne : tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : www.zebra.com/weee.

Hrvatski: Za kupce u Europskoj uniji: Svi se proizvodi po isteku vijeka trajanja moraju vratiti tvrtki Zebra na recikliranje. Informacije o načinu vraćanja proizvoda potražite na web-stranici: www.zebra.com/weee.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: www.zebra.com/weee.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: www.zebra.com/weee.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: www.zebra.com/weee.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalatához kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a www.zebra.com/weee weboldalra.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: www.zebra.com/weee.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg www.zebra.com/weee voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej www.zebra.com/weee.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: www.zebra.com/weee.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: www.zebra.com/weee.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: www.zebra.com/weee.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: www.zebra.com/weee.

Suomi: Asiakkat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteiden palauttamisesta on osoitteessa www.zebra.com/weee.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på www.zebra.com/weee.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüşürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: www.zebra.com/weee.



Zebra Technologies Corporation, Inc.
3 Overlook Point
Lincolnshire, IL 60069, États-Unis
www.zebra.com

ZEBRA et l'illustration de la tête de zèbre sont des marques commerciales de Zebra Technologies Corporation, déposées dans de nombreuses juridictions dans le monde entier. Toutes les autres marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. ©2019 Zebra Technologies Corporation et/ou ses filiales. Tous droits réservés.